

## DECISÃO DE EXECUÇÃO DA COMISSÃO

de 17 de dezembro de 2013

**que confirma ou altera as emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> e os objetivos de emissões específicas para os fabricantes de veículos comerciais ligeiros novos no que respeita ao ano de 2012, nos termos do Regulamento (UE) n.º 510/2011 do Parlamento Europeu e do Conselho**

[notificada com o número C(2013) 9184]

(Apenas fazem fé os textos nas línguas alemã, espanhola, francesa, inglesa, italiana, neerlandesa, polaca, portuguesa, romena e sueca)

(2013/807/UE)

A COMISSÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (UE) n.º 510/2011 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 11 de maio de 2011, que define normas de desempenho em matéria de emissões dos veículos comerciais ligeiros novos como parte da abordagem integrada da União para reduzir as emissões de CO<sub>2</sub> dos veículos ligeiros <sup>(1)</sup>, nomeadamente o artigo 8.º, n.º 6, e o artigo 10.º, n.º 1,

Considerando o seguinte:

(1) Nos termos do artigo 8.º, n.º 6, do Regulamento (UE) n.º 510/2011, a Comissão deve confirmar ou alterar todos os anos as emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> e o objetivo de emissões específicas para cada fabricante de veículos comerciais ligeiros na União. Nessa base, a Comissão deve determinar se os fabricantes e os agrupamentos de fabricantes formados em conformidade com o artigo 7.º, n.º 1, do referido regulamento cumpriram os seus objetivos de emissões específicas em conformidade com o artigo 4.º do mesmo regulamento.

(2) Para os anos civis de 2012 e 2013, os objetivos de emissões específicas não são vinculativos e a Comissão deve, pois, calcular objetivos indicativos. Dado que esses objetivos servirão, para os fabricantes, de indicadores do esforço necessário para alcançar o objetivo vinculativo em 2014, convém determinar as emissões específicas médias de CO<sub>2</sub> dos fabricantes em 2012 e 2013 em conformidade com os requisitos estabelecidos no terceiro parágrafo do artigo 4.º do Regulamento (UE) n.º 510/2011 e ter em conta 70 % dos veículos comerciais ligeiros novos de cada fabricante matriculados nesse ano.

(3) Os dados pormenorizados a utilizar para o cálculo das emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> e dos objetivos de emissões específicas constam do anexo II, parte A, ponto 1, do Regulamento (UE) n.º 510/2011 e baseiam-se nas matrículas de veículos comerciais ligeiros novos efetuadas nos Estados-Membros.

(4) Nos casos em que os veículos comerciais ligeiros são objeto de um processo de homologação em várias fases, o anexo II, parte B, ponto 7, do Regulamento (UE) n.º 510/2011 exige que o fabricante do veículo de base assuma a responsabilidade pelas emissões de CO<sub>2</sub> do veículo completado. Na pendência da aplicação do procedimento para a determinação das emissões de CO<sub>2</sub> desta categoria de veículos conforme previsto na secção 5 do anexo XII do Regulamento (CE) n.º 692/2008 da Comissão <sup>(2)</sup>, a Comissão deve calcular o objetivo de emissões específicas para os fabricantes de veículos de base utilizando a massa em ordem de marcha do veículo completado, tal como definido no artigo 3.º, n.º 1, alínea g), do Regulamento (UE) n.º 510/2011, e deve utilizar as emissões específicas de CO<sub>2</sub> do veículo de base em conformidade com o segundo parágrafo do artigo 4.º do mesmo regulamento.

(5) Os conjuntos de dados completos de todos os Estados-Membros foram transmitidos à Comissão até ao final de março de 2013. Sempre que, depois de verificar os dados, se tornou evidente que faltavam dados ou que alguns dados estavam manifestamente incorretos, a Comissão contactou os Estados-Membros em causa e, com o acordo destes, ajustou ou completou esses dados em conformidade. Quando não foi possível chegar a acordo com um Estado-Membro, os seus dados provisórios não foram ajustados.

<sup>(2)</sup> Regulamento (CE) n.º 692/2008 da Comissão, de 18 de julho de 2008, que executa e altera o Regulamento (CE) n.º 715/2007 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à homologação dos veículos a motor no que respeita às emissões dos veículos ligeiros de passageiros e comerciais (Euro 5 e Euro 6) e ao acesso à informação relativa à reparação e manutenção de veículos (JO L 199 de 28.7.2008, p. 1).

<sup>(1)</sup> JO L 145 de 31.5.2011, p. 1.

- (6) Vários Estados-Membros não conseguiram fazer a distinção, nos seus atuais sistemas de monitorização, entre veículos comerciais ligeiros completos e completados. Por este motivo, os dados de 2012 relativos aos veículos comerciais ligeiros devem ser considerados incompletos em termos de monitorização dos veículos homologados num processo em várias fases. Para garantir uma monitorização completa e rigorosa das emissões de CO<sub>2</sub> e dos respetivos dados técnicos, nomeadamente para os veículos construídos em várias fases, é necessário adaptar os sistemas de monitorização, tanto a nível da União como dos Estados-Membros. Assim, os valores finais confirmados na presente decisão não devem ser considerados plenamente representativos do desempenho em termos de emissões de CO<sub>2</sub> da frota de veículos novos em 2012.
- (7) Em 18 de junho de 2013, a Comissão publicou os dados provisórios sobre veículos comerciais ligeiros e notificou 60 fabricantes do cálculo provisório das correspondentes emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> em 2012, bem como dos respetivos objetivos de emissões específicas, em conformidade com o artigo 8.º, n.º 4, do Regulamento (UE) n.º 510/2011. Em conformidade com o artigo 8.º, n.º 5, deste regulamento, solicitou-se aos fabricantes que verificassem os dados e notificassem a Comissão dos eventuais erros no prazo de três meses a contar da receção da notificação. Quatro fabricantes comunicaram à Comissão que aceitaram os dados preliminares sem correções e vinte e quatro fabricantes apresentaram notificações de erros.
- (8) No caso dos 36 fabricantes que não notificaram erros nos conjuntos de dados, os dados provisórios e os cálculos provisórios das emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> e dos objetivos de emissões específicas devem ser confirmados sem ajustamentos.
- (9) A Comissão verificou as correções notificadas pelos fabricantes e as respetivas justificações e os conjuntos de dados foram, se necessário, ajustados.
- (10) No caso dos registos com parâmetros de identificação em falta ou incorretos, como o código de tipo, variante ou versão, ou o número de homologação, deve ser tido em conta o facto de os fabricantes não poderem verificar ou corrigir esses registos. Consequentemente, é conveniente aplicar uma margem de erro às emissões de CO<sub>2</sub> e aos valores de massa nos referidos registos.
- (11) A margem de erro deve ser calculada como a diferença entre os desvios em relação ao objetivo de emissões específicas expressos como a diferença entre as emissões médias e os objetivos de emissões específicas calculados com inclusão e com exclusão das matrículas que não podem ser verificadas pelos fabricantes. Independentemente de a diferença ser positiva ou negativa, a margem de erro deve melhorar sempre o desvio do fabricante em relação ao objetivo.
- (12) As emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> dos veículos comerciais ligeiros novos matriculados em 2012, os objetivos de emissões específicas e as diferenças entre estes dois valores devem ser confirmados ou alterados em conformidade,

ADOTOU A PRESENTE DECISÃO:

#### Artigo 1.º

Os valores relativos ao desempenho dos fabricantes, confirmados ou alterados para cada fabricante de veículos comerciais ligeiros e para cada agrupamento de fabricantes de veículos comerciais ligeiros no que respeita ao ano civil de 2012 em conformidade com o artigo 8.º, n.º 6, do Regulamento (UE) n.º 510/2011, são especificados no anexo à presente decisão.

Os valores referidos nas alíneas a) a e) do artigo 10.º, n.º 1, do Regulamento (UE) n.º 510/2011 para cada fabricante de veículos comerciais ligeiros e para cada agrupamento de fabricantes de veículos comerciais ligeiros no que respeita ao ano civil de 2012 são também especificados no anexo à presente decisão.

#### Artigo 2.º

Os destinatários da presente decisão são os seguintes fabricantes:

##### 1. AUDI AG

Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Alemanha

##### 2. AUTOMOBILES CITROEN

6 rue Fructidor  
75017 Paris  
França

##### 3. AUTOMOBILES DANGEL

5 Rue Du Canal  
68780 Senthem  
França

##### 4. AUTOMOBILES PEUGEOT

75 avenue de la Grande Armée  
75016 Paris  
França

## 5. AZURE DYNAMICS

Unit 10 The IO Centre,  
Whittle Way, Arlington Business Park  
Gunnels Wood Road  
Stevenage SG1 2BD  
Reino Unido

## 6. AVTOVAZ

Representado na UE por:  
LADA France SAS 13,  
Route Nationale 10,  
78310 Coignieres,  
França

## 7. BLU CAR S.R.L

Via Adua, 58 D/E  
I-25034 ORZINUOVI (BS)  
Itália

## 8. BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG

Petuelring 130  
80788 München  
Alemanha

## 9. BMW M GMBH

Petuelring 130  
80788 München  
Alemanha

## 10. CHRYSLER GROUP LLC

Bundesstraße 83  
8071 Dörfla bei Graz  
Áustria

## 11. AUTOMOBILE DACIA SA

Uzinei Street 1 – Mioveni  
115400 Arges  
Roménia

## 12. DAIHATSU MOTOR CO LTD

1-1, Daihatsu-Cho  
Ikeda City,  
Osaka 563-865  
Japão

## 13. DAIMLER AG

Mercedesstr 137/1 70327 Zimmer 229  
Stuttgart, HPC F403  
Alemanha

## 14. DONGFENG MOTOR CORPORATION

Giotti Victoria Sr.l. Pissana Road, 11/a,  
50021 Barberino, Val D' Elsa (Firenze)  
Itália

## 15. DR MOTOR COMPANY SRL

S S 85, Venafrana km 37.500  
86070 Macchia d'Isernia,  
Itália

## 16. ERKE EQUIPAMENTO PARA VEICULOS S.A.

Ibaiondo Poligonoa, 3(Orbegozo)  
Hernani (20120), GIPUZKOA,  
Espanha

## 17. FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA

c.so Settembrini 40 Gate 8 Building 5 Room A8N  
10135 Torino  
Itália

## 18. FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED

Neihl Plant, building Imbert  
479 Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
Alemanha

## 19. FORD MOTOR COMPANY

Neihl Plant, building Imbert  
479 Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
Alemanha

## 20. FORD WERKE GMBH

Neihl Plant, building Imbert  
479 Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
Alemanha

## 21. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD

Leuvensesteenweg 555 B/8  
1930 Zaventem  
Bélgica

## 22. MITSUBISHI FUSO TRUCK &amp; BUS CORPORATION

Representado na UE por:  
DAIMLER AG  
Mercedesstr 137/1 70327 Zimmer 229  
Stuttgart, HPC F403  
Alemanha

## 23. GENERAL MOTORS CORPORATION

Representado na UE por:  
Adam Opel AG  
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12  
Rüsslesheim 65423  
Alemanha

## 24. GM KOREA COMPANY

Representado na UE por:  
Adam Opel AG  
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12  
Rüsslesheim 65423  
Alemanha

## 25. ZHEJIANG GONOW AUTO CO. Ltd

Representado na UE por:  
Gonow Europe S.R.L.  
Direzione Generale Via Aurelia, 1250  
00166 Roma  
Itália

## 26. GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED

Representado na UE por:  
International Motors Limited  
I.M. House South Drive  
Coleshill B46 1DF  
Reino Unido

## 27. HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., Ltd

Representado na UE por:  
URSUS SA Lublin  
ul. Frezerów 7,  
20-952 Lublin,  
Polónia

## 28. HYUNDAI MOTOR COMPANY

Representado na UE por:  
Hyundai Motor Europe GmbH  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach  
Alemanha

## 29. ISUZU MOTORS LIMITED

Representado na UE por:  
Isuzu Motors Europe NV  
Bist 12  
B-2630 Aartselaar  
Bélgica

## 30. IVECO SPA

Via Puglia 35  
10156 Torino  
Itália

## 31. KIA MOTORS CORPORATION

Representado na UE por:  
Kia Motors Europe GmbH  
Theodor-Heuss-Allee 11  
60486 Frankfurt/M  
Alemanha

## 32. JAGUAR LAND ROVER LIMITED

w/10/5 Abbey Road  
Whitley Coventry CV3 4LF  
Reino Unido

## 33. MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD

Legal Department Suzuki  
Allee 7  
64625 Bensheim  
Alemanha

## 34. MAHINDRA &amp; MAHINDRA LTD

Representado na UE por:  
Mahindra Europe Srl  
Via Cancelliera 35  
00040 Ariccia (Roma)  
Itália

## 35. MAZDA MOTOR CORPORATION

Representado na UE por:  
Mazda Motor Europe GmbH  
European R&D Centre  
Hiroshimastr 1  
61440 Oberursel/Ts  
Alemanha

## 36. MIA ELECTRIC SAS

45, rue des Pierrières  
BP 60324  
79143 CERIZAY CEDEX  
França

## 37. MICRO-VETT SPA

Via Gambellara 34  
40026 Imola (BO)  
Itália

## 38. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC

Representado na UE por:  
Mitsubishi Motors Europe BV MME  
Op de Baan 8  
6121 SG Born  
Países Baixos

## 39. MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME

Representado na UE por:  
Mitsubishi Motors Europe BV MME  
Op de Baan 8  
6121 SG Born  
Países Baixos

## 40. MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH

Representado na UE por:  
Mitsubishi Motors Europe BV MME  
Op de Baan 8  
6121 SG Born  
Países Baixos

## 41. MULTICAR GmbH (Multicar Zweigwerk der Hako-Werke GmbH)

Hako GmbH  
Hamburger Str. 209 – 239  
23843 Bad Oldesloe  
Alemanha

## 42. NISSAN INTERNATIONAL SA

Cranfield Technology Park  
Moulsoe Road Cranfield  
Bedfordshire MK43 0BD  
Reino Unido

## 43. OMCI SRL

Via Franchi Maggi 119  
20089 Milan  
Itália

## 44. ADAM OPEL AG

Adam Opel AG  
Bahnhofplatz 1IPC 39-12  
65423 Rüsslesheim  
Alemanha

## 45. PIAGGIO &amp; C SPA

Viale Rinaldo Piaggio, 25  
56025 Pontedera (PI)  
Itália

## 46. DR ING h.c.F. PORSCHE AG

Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart  
Alemanha

## 47. RENAULT S.A.S

Guyancourt  
1 avenue du Golf  
78288 Guyancourt Cedex  
França

## 48. SANTANA MOTOR SA

Avda. Primero de Mayo s/n  
23700 Linares (JAEN)  
Espanha

## 49. SEAT SA

Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Alemanha

## 50. SKODA AUTO AS

Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Alemanha

## 51. SOLOMON COMMERCIALS Ltd

Knowsley Road Industrial Estate  
Haslingden, Rossendale  
Lancashire BB4 4RX  
Reino Unido

## 52. SSANGYONG MOTOR COMPANY

Representado na UE por:  
SsangYongEuropean Parts Center B.V.  
IABC 5253/5254  
4814RD Breda  
Países Baixos

## 53. SUZUKI MOTOR CORPORATION

Representado na UE por:  
Suzuki International Europe GmbH  
Legal Department  
Suzuki Allee 7  
64625 Bensheim  
Alemanha

## 54. TATA MOTORS LIMITED

Representado na UE por:  
Tata Motors European Technical Centre PLC  
18 Grosvenor Place  
London SW1X 7HS  
Reino Unido

## 55. TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA

Avenue du Bourget 60  
1140 Bruxelles  
Bélgica

## 56. TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.

Avenida Vasco da Gama 1410  
4431-956 Vila Nova de Gaia  
Portugal

## 57. TOYOTA SOUTH AFRICA

Avenue du Bourget 60  
1140 Bruxelles  
Bélgica

## 58. PJSC UAZ

Moskovskoye shosse, 92  
Ulyanovsk 432034  
Federação da Rússia

## 59. VOLKSWAGEN AG

Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Alemanha

## 60. VOLVO CAR CORPORATION

VAK building, Assar Gabrielssons väg  
Göteborg  
SE-405 31 Göteborg  
Suécia

A presente decisão será publicada no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Feito em Bruxelas, em 17 de dezembro de 2013.

Pela Comissão  
Connie HEDEGAARD  
Membro da Comissão

## ANEXO

## Quadro 1

## Valores relativos ao desempenho dos fabricantes referidos no artigo 1.º

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome do fabricante	Agrupamentos	Número de matrículas	Emissões médias de CO <sub>2</sub> (70 %) corrigidas	Objetivo de emissões específicas	Desvio do objetivo	Desvio ajustado do objetivo	Massa média	Emissões médias de CO <sub>2</sub> (100 %) corrigidas
AUDI AG		302	151,436	183,837	– 32,401	– 32,401	1 801,02	163,056
AUTOMOBILES CITROEN		115 815	137,458	167,747	– 30,289	– 30,289	1 628,01	157,895
AUTOMOBILES DANGEL		99	161,348	186,911	– 25,563	– 25,563	1 834,08	177,727
AUTOMOBILES PEUGEOT		116 305	139,205	169,453	– 30,248	– 30,248	1 646,36	159,315
AVTOVAZ		67	225,000	135,736	89,264	89,264	1 283,81	225,000
AZURE DYNAMICS		3	0,000	188,392	– 188,392	– 188,392	1 850,00	0,000
BLU CAR S.R.L		2	0,000	115,852	– 115,852	– 115,852	1 070,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		96	104,403	138,646	– 34,243	– 34,243	1 315,10	116,917
BMW M GMBH		245	153,421	191,330	– 37,909	– 37,909	1 881,59	166,518
CHRYSLER GROUP LLC		15	200,300	205,008	– 4,708	– 4,708	2 028,67	210,467
AUTOMOBILE DACIA SA		10 350	132,210	135,924	– 3,714	– 3,731	1 285,83	145,052
DAIHATSU MOTOR CO LTD		2	190,000	133,708	56,292	56,292	1 262,00	190,000
DAIMLER AG		97 919	207,921	224,473	– 16,552	– 17,476	2 237,97	218,766
DONGFENG MOTOR CORPORATION		10	167,286	112,476	54,810	54,810	1 033,70	173,500
DR MOTOR COMPANY SRL		25	233,294	172,880	60,414	60,414	1 683,20	239,920
ERKE EQUIPAMENTO PARA VEICULOS S.A.		174	142,851	172,320	– 29,469	– 29,469	1 677,18	164,672
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA		101 848	140,141	169,142	– 29,001	– 29,001	1 643,01	157,156
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P1	4 500	219,159	220,156	– 0,997	– 1,002	2 191,55	228,499
FORD MOTOR COMPANY	P1	463	212,840	213,164	– 0,324	– 0,579	2 116,37	218,490
FORD WERKE GMBH	P1	123 420	173,548	186,163	– 12,615	– 13,450	1 826,03	188,212
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD		38	154,308	169,043	– 14,735	– 14,735	1 641,95	157,921

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome do fabricante	Agrupamentos	Número de matrículas	Emissões médias de CO <sub>2</sub> (70 %) corrigidas	Objetivo de emissões específicas	Desvio do objetivo	Desvio ajustado do objetivo	Massa média	Emissões médias de CO <sub>2</sub> (100 %) corrigidas
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION		81	250,268	203,518	46,750	46,750	2 012,65	253,951
GENERAL MOTORS CORPORATION		46	106,813	137,034	- 30,221	- 30,221	1 297,76	115,826
GM KOREA COMPANY		3	150,000	175,341	- 25,341	- 25,341	1 709,67	153,000
ZHEJIANG GONOW AUTO CO. Ltd		133	253,742	182,665	71,077	71,077	1 788,42	255,075
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED		1 850	223,959	190,359	33,600	33,600	1 871,15	233,671
HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., Ltd		31	234,000	199,012	34,988	34,988	1 964,19	234,000
HYUNDAI MOTOR COMPANY		2 186	175,528	192,055	- 16,527	- 16,527	1 889,39	186,936
ISUZU MOTORS LIMITED		6 812	201,622	210,188	- 8,566	- 8,677	2 084,37	211,719
IVECO SPA		14 583	218,250	248,465	- 30,215	- 30,215	2 495,95	230,260
KIA MOTORS CORPORATION		728	124,491	152,966	- 28,475	- 28,475	1 469,08	140,747
LAND ROVER		10 374	262,824	204,593	58,231	58,216	2 024,20	272,479
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD		11	131,714	142,991	- 11,277	- 11,277	1 361,82	135,818
MAHINDRA & MAHINDRA LTD		259	240,392	207,949	32,443	32,443	2 060,29	242,876
MAZDA MOTOR CORPORATION		492	246,811	197,137	49,674	49,674	1 944,03	249,622
MIA ELECTRIC SAS		64	0,000	98,865	- 98,865	- 98,865	887,34	0,000
MICRO-VETT SPA		31	0,000	123,847	- 123,847	- 123,847	1 155,97	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P2	5 555	203,264	191,721	11,543	- 4,411	1 885,80	209,786
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P2	631	225,907	208,572	17,335	17,335	2 066,99	228,043
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P2	2 514	202,844	202,084	0,760	0,714	1 997,23	209,839
MULTICAR GmbH		6	147,000	247,370	- 100,370	- 100,370	2 484,17	156,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		31 066	178,578	194,329	- 15,751	- 15,751	1 913,84	198,544
OMCI SRL		4	140,000	111,202	28,798	28,798	1 020,00	140,000
ADAM OPEL AG		65 372	161,954	181,237	- 19,283	- 19,308	1 773,06	178,149
PIAGGIO & C SPA		2 709	115,213	116,551	- 1,338	- 1,338	1 077,52	143,900
DR ING HCF PORSCHE AG		30	197,762	218,524	- 20,762	- 20,762	2 174,00	218,267
RENAULT S.A.S		152 149	131,957	185,305	- 53,348	- 53,363	1 816,81	170,759
SANTANA MOTOR SA		15	283,200	219,392	63,808	63,808	2 183,33	286,800



A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome do fabricante	Agrupamentos	Número de matrículas	Emissões médias de CO <sub>2</sub> (70 %) corrigidas	Objetivo de emissões específicas	Desvio do objetivo	Desvio ajustado do objetivo	Massa média	Emissões médias de CO <sub>2</sub> (100 %) corrigidas
SEAT SA		673	98,979	126,422	- 27,443	- 27,537	1 183,66	104,895
SKODA AUTO AS		5 009	124,641	132,922	- 8,281	- 14,605	1 253,55	133,174
SOLOMON COMMERCIALS Ltd		15	214,000	250,702	- 36,702	- 36,702	2 520,00	214,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY		552	204,158	210,956	- 6,798	- 6,798	2 092,62	212,130
SUZUKI MOTOR CORPORATION		54	170,162	151,390	18,772	18,772	1 452,13	173,722
TATA MOTORS LIMITED		557	215,550	196,996	18,554	18,554	1 942,52	218,099
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		23 508	190,598	200,278	- 9,680	- 10,836	1 977,81	201,927
TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.		12	252,000	219,547	32,453	32,453	2 185,00	256,667
TOYOTA SOUTH AFRICA		13	219,000	200,610	18,390	18,390	1 981,38	220,308
UAZ		26	296,000	218,045	77,955	77,955	2 168,85	297,615
VOLKSWAGEN AG		156 850	168,878	195,693	- 26,815	- 27,308	1 928,51	184,543
VOLVO CAR CORPORATION		425	186,620	215,986	- 29,366	- 29,366	2 146,71	196,901

Quadro 2

## Valores relativos ao desempenho dos agrupamentos referidos no artigo 1.º

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nome do agrupamento	Agrupamento	Número de matrículas	Emissões médias de CO <sub>2</sub> (70 %) corrigidas	Objetivo de emissões específicas	Desvio do objetivo	Desvio ajustado do objetivo	Massa média	Emissões médias de CO <sub>2</sub> (100 %) corrigidas
FORD-WERKE GMBH	P1	128 383	174,819	187,452	- 12,633	- 13,614	1 839,89	189,733
MITSUBISHI MOTORS	P2	8 700	203,460	195,938	7,522	0,519	1 931,14	211,125

Notas explicativas dos quadros 1 e 2

Coluna A:

Quadro 1: «Nome do fabricante» designa o nome que o fabricante em causa comunicou à Comissão ou, se aquele não o tiver feito, o nome registado pela autoridade matriculadora do Estado-Membro em questão.

Quadro 2: «Nome do agrupamento» designa o nome respetivo que o gestor do agrupamento declarou.

Coluna B:

«P» designa um fabricante membro de um agrupamento (constante do quadro 2) constituído em conformidade com o artigo 7.º do Regulamento (UE) n.º 510/2011, sendo o acordo de formação do agrupamento válido para 2012.

## Coluna C:

«Número de matrículas» designa o número total de veículos novos matriculados pelos Estados-Membros no decurso de um ano civil, sem contar com as matrículas relativas aos registos em que faltam os valores de massa ou de CO<sub>2</sub> e os registos que o fabricante não reconhece. O número de matrículas comunicado pelos Estados-Membros não pode ser alterado por outros motivos.

## Coluna D:

«Emissões médias de CO<sub>2</sub> (70 %) corrigidas» designa as emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> calculadas com base nos 70 % de veículos da frota do fabricante que apresentam emissões mais baixas em conformidade com o terceiro parágrafo do artigo 4.º do Regulamento (UE) n.º 510/2011. Se necessário, as emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> terão sido ajustadas para ter em conta as correções comunicadas à Comissão pelo fabricante em causa. Os registos utilizados nos cálculos são apenas os que têm um valor válido de massa e de emissões de CO<sub>2</sub>.

## Coluna E:

«Objetivo de emissões específicas» designa o objetivo de emissões calculado com base na massa média dos veículos atribuídos ao fabricante, aplicando a fórmula estabelecida no anexo I do Regulamento (UE) n.º 510/2011.

## Coluna F:

«Desvio do objetivo» designa a diferença entre as emissões médias específicas indicadas de CO<sub>2</sub> na coluna D e o objetivo de emissões específicas indicado na coluna E. Se o valor da coluna F for positivo, as emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> excedem o objetivo de emissões específicas.

## Coluna G:

«Desvio ajustado do objetivo» designa, quando os valores desta coluna são diferentes dos da coluna F, os valores desta ajustados para ter em conta uma margem de erro. A margem de erro é calculada pela seguinte fórmula:

$$\text{Erro} = \text{valor absoluto de } [(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$$

AC1 = emissões médias específicas de CO<sub>2</sub>, incluindo os veículos não identificáveis (valores da coluna D);

TG1 = objetivo de emissões específicas, incluindo os veículos não identificáveis (valores da coluna E);

AC2 = emissões médias específicas de CO<sub>2</sub>, excluindo os veículos não identificáveis;

TG2 = objetivo de emissões específicas, excluindo os veículos não identificáveis.

## Coluna I:

«Emissões médias de CO<sub>2</sub> (100 %)» designa as emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> calculadas com base em 100 % dos veículos atribuídos ao fabricante. Se necessário, as emissões médias específicas de CO<sub>2</sub> terão sido ajustadas para ter em conta as correções comunicadas à Comissão pelo fabricante em causa. Os registos utilizados nos cálculos são apenas os que têm um valor válido de massa e de emissões de CO<sub>2</sub>, não sendo tidos em conta os supercréditos referidos no artigo 5.º do Regulamento (UE) n.º 510/2011.

---